



ATEST HIGIENICZNY

B.BK.60110.0376.2022

HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAŁ

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH NIH – NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

Wyrób / product: **Wodorowęglan sodu techniczny**
Wodorowęglan sodu techniczny zagniatany

Zawierający / containing: wodorowęglan sodu

Przeznaczony do / destined: stosowania w systemach uzdatniania wody, w tym wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oraz w basenach pływackich

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Środek przeznaczony do profesjonalnego stosowania z zachowaniem niezbędnych środków ostrożności, w tym ochrony oczu i skóry przed kontaktem z wyrobem. Wyrób należy stosować pod kontrolą pH uzdatnianej wody. W wodzie uzdatnianej z zastosowaniem powyższych wyrobów należy okresowo kontrolować stężenie sodu, które nie może przekraczać 200 mg/l. Na opakowaniu należy umieścić etykietę w języku polskim, zawierającą zalecenia dotyczące środków ostrożności wg karty charakterystyki wyrobu, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi. Wyrób przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Atest higieniczny nie dotyczy parametrów technicznych i walorów użytkowych wyrobu / Hygienic certificate does not apply to technical parameters and utility value of the product.

Wytwórca / producer:

CIECH SODA POLSKA S.A.
88-101 Inowrocław
ul. Fabryczna 4

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

CIECH SODA POLSKA S.A.
88-101 Inowrocław
ul. Fabryczna 4



Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2025.05.06 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2025.05.06 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 6 maja 2022

The date of issue of the certificate: 6th May 2022

Kierownik
Zakładu Bezpieczeństwa Zdrowotnego
Środowiska

2 ep. 
dr hab. Jolanta Solecka, prof. NIZP PZH-PIB



ATEST HIGIENICZNY

B.BK.60110.0375.2022

HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAŁ

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH NIH – NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

Wyrób / product: **Węglan sodu lekki**
Węglan sodu ciężki
Węglan sodu ciężki z metody monohydratowej

Zawierający / containing: węglan sodu

Przeznaczony do / destined: stosowania w systemach uzdatniania wody, w tym wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oraz w basenach pływackich

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Środek przeznaczony do profesjonalnego stosowania z zachowaniem niezbędnych środków ostrożności, w tym ochrony oczu i skóry przed kontaktem z wyrobem. Wyrób należy stosować pod kontrolą pH uzdatnianej wody. W wodzie uzdatnianej z zastosowaniem powyższych wyrobów należy okresowo kontrolować stężenie sodu, które nie może przekraczać 200 mg/l. Na opakowaniu należy umieścić etykietę w języku polskim, zawierającą zalecenia dotyczące środków ostrożności wg karty charakterystyki wyrobu, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi. Wyrób przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Atest higieniczny nie dotyczy parametrów technicznych i walorów użytkowych wyrobu / Hygienic certificate does not apply to technical parameters and utility value of the product.

Wytwórca / producer:

CIECH SODA POLSKA S.A.
88-101 Inowrocław
ul. Fabryczna 4

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

CIECH SODA POLSKA S.A.
88-101 Inowrocław
ul. Fabryczna 4




Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2025.05.06 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2025.05.06 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 6 maja 2022

The date of issue of the certificate: 6th May 2022

Kierownik
Zakładu Bezpieczeństwa Zdrowotnego
Środowiska


dr hab. Jolanta Solecka, prof. NIZP PZH-PIB